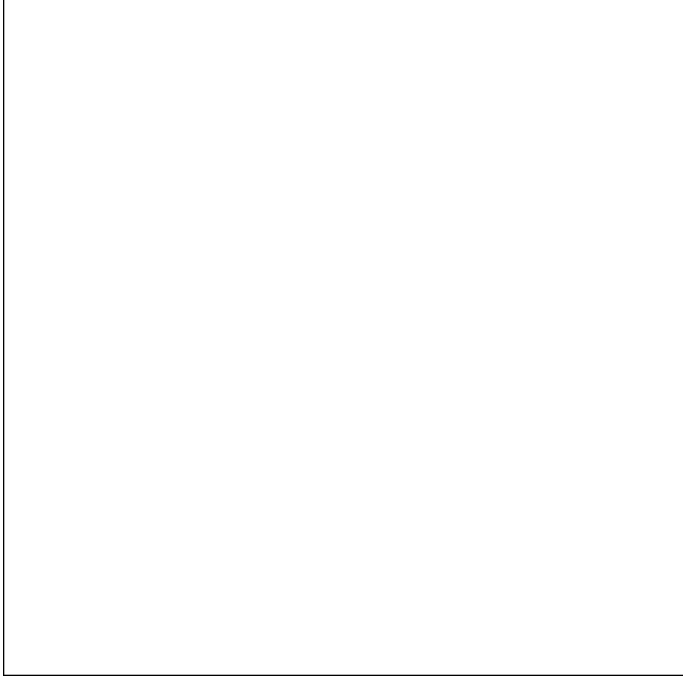







Abantwana abenziwe
ngamakhandla

Children of wax



 Southern African Folktales
 Wiehan de Jager
 Phumy Zikode
|| 2
 isizulu / English  zu  en





Global Storybooks

globalstorybooks.net

Abantwana abenziwe

ngamakhandla / Children of

wax

 Southern African Folktales
 Wiehan de Jager
 Phumy Zikode (zu)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

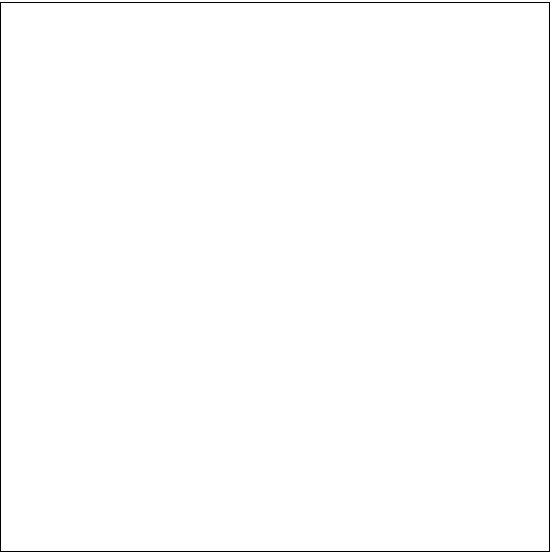




Emandulo kwakukhona umndeni
owawuhlala ujabule.

...

Once upon a time, there lived a happy
family.



Abantwana babezwana. Behlale besiza abazali babo endlini kanye nasengadini.

...

They never fought with each other. They helped their parents at home and in the fields.



Kodwa babengavunyelwe ukusondela
eduze komlilo.

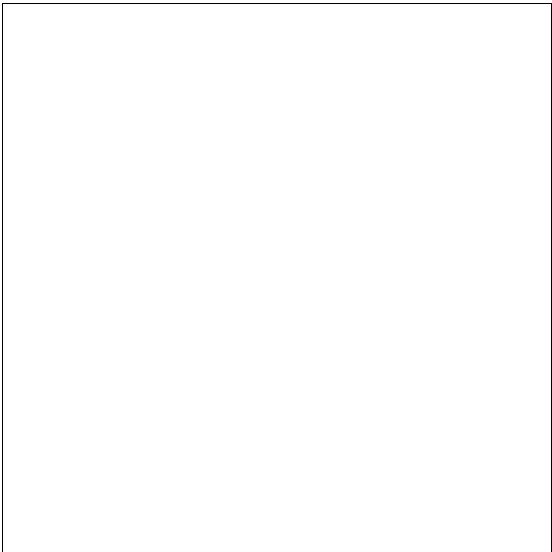
...

But they were not allowed to go near a
fire.

They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!

...

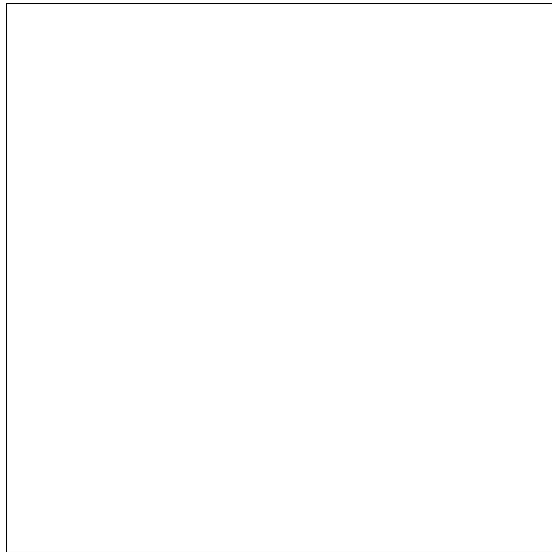
Kwakumele benze yonke imisebenzi yabo ebusuku. Ngoba babenzi ngamakhandlelai!



And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.

...

Ngokuphuma kwelanga. Wandiza eculela ukukhanya kwasekuseni!

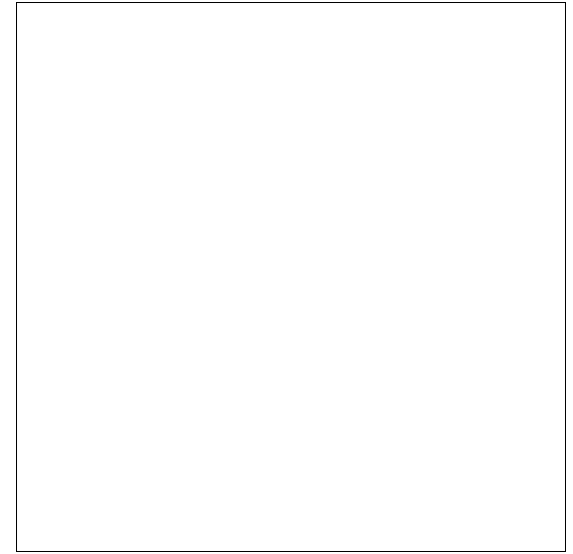




Kodwa omunye wabafana wayekufisa
ukuphumela ngaphandle elangeni.

...

But one of the boys longed to go out in
the sunlight.



Bamthatha umfowabo oseyinyoni
bambeka phezulu entabeni.

...

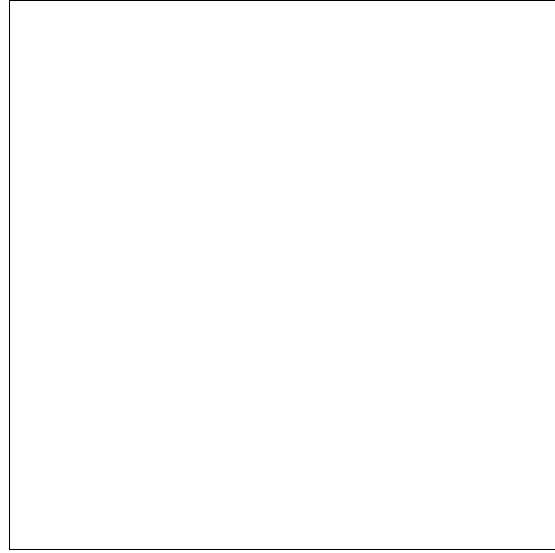
They took their bird brother up to a
high mountain.



Ngelinye ilanga wayehalela
ukuphumele ngaphandle. Abafowabo
bamxwayisa.

...

One day the longing was too strong. His
brothers warned him...



Kodwa baveza isu. Baphendula
amafutha ayesencibilikile bawenza
inyoni.

...

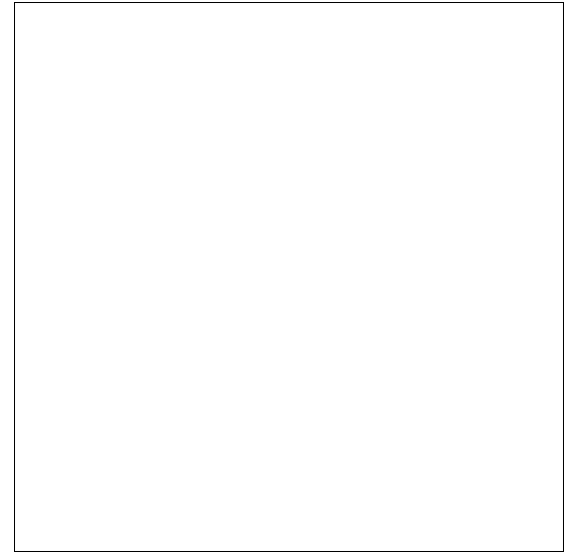
But they made a plan. They shaped the
lump of melted wax into a bird.



Kodwa kwabe sekungasasizi ngalutho!
Wancibilika elangeni elishisayo.

...

But it was too late! He melted in the hot
sun.



Abafowakhe babephatheke kabi
bebona umfowabo encibilika ephela.

...

The wax children were so sad to see
their brother melting away.